

Distr.: General
25 September 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

البند ١٣٢ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك
للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المقدم إلى الجمعية العامة (A/64/291) النفقات الإدارية العامة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ التي تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للأمم المتحدة. ووفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، يحدد هذا التقرير الآثار المالية التي ستترتب في الميزانية العادية إذا اعتمدت الجمعية العامة التوصيات المقدمة إليها في تقرير المجلس.

ويقدّر الاعتماد الإضافي الذي سيُطلب في إطار الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، والناشئ من توصيات المجلس، بمبلغ ١ ٨٦٥ ٥٠٠ دولار بعد إعادة تقدير التكاليف.



أولا - مقدمة

١ - أُدرجت في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ اعتمادات في الباب الأول، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً ((A/64/6 (Sect. 1)، لمشاركة الأمم المتحدة في تكاليف أمانة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

٢ - وورد في الفقرة ١-٣١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١^(١) أن ميزانية الصندوق لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ لم تكن قد أُعدت بعد في صورتها النهائية وقت إعداد مقترحات الميزانية البرنامجية؛ وأن ميزانية الصندوق ستخضع، عند وضع صيغتها النهائية، للاستعراض من قِبَل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة؛ وأن الآثار المترتبة في الميزانية العادية، إن كانت هناك آثار، على الإجراءات التي سيتخذها مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والقرار الذي ستتخذه الجمعية العامة فيما يتصل بمقترحات ميزانية الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ المقدمة من الصندوق، ستكون موضوع بيان بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية يقدم إلى الجمعية العامة أثناء نظرها في تقرير مجلس صندوق المعاشات التقاعدية.

٣ - وورد في الفقرة ١-٢٨ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١^(١) أن الاحتياجات المقدّرة بمبلغ ٨٠٠ ٧٥١ ١١ دولار (١٢ ٣٢٢ ٥٠٠ دولار بمعدلات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) تتصل بحصة الميزانية العادية في تكاليف الأمانة المركزية للصندوق دون احتساب المبالغ المتوقع استردادها من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة).

ثانياً - الآثار المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالنسبة للأمم المتحدة

٤ - صدر تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (A/64/291) استجابة لمقترحات كبير الموظفين التنفيذيين للصندوق/أمين المجلس. واستناداً إلى تقرير المجلس، تمثل الاحتياجات الإجمالية البالغ قدرها ٣٠٠ ٢٣٨ ٢٢ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) حصة الأمم المتحدة في التكاليف الإدارية وتكاليف مراجعة الحسابات المتعلقة بالصندوق.

(١) A/64/6 (Sect.1).

٥ - أما الاحتياجات الإضافية فناشئة أساساً من تغييرات ملاك الموظفين الواردة في ميزانية الصندوق المقترحة. وبالإضافة إلى ذلك، هناك زيادة في الاحتياجات لتغطية تكاليف الموظفين الأخرى، والصيانة المتعلقة بالحواسيب، واستئجار المباني، وغيرها من التكاليف التشغيلية ذات الصلة بالوظائف الجديدة المقترح إنشاؤها.

٦ - وتشمل التغييرات التي أُدخلت على عنصر الموظفين في أمانة الصندوق اقتراح إنشاء ١٤ وظيفة جديدة في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وتشمل الاحتياجات الإضافية تحت بند الوظائف الاعتماد المتعلق بالوظائف الجديدة الـ ١٤ المشار إليها أعلاه (١ ٩٧٠ ٧٠٠ دولار)، فضلاً عن الأثر المتأخر لـ ١٥ وظيفة جديدة أنشئت في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (١ ٤٦٨ ١٠٠ دولار). وعلاوة على ذلك، فإن التكلفة الكاملة للوظائف الجديدة الـ ١٤ المقترح إنشاؤها في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ تقدر حالياً بمبلغ ٣ ٣٣٧ ٩٠٠ دولار.

٧ - ويُعزى ارتفاع الاحتياجات تحت بند تكاليف الموظفين الأخرى إلى توفير التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للمتقاعدين، وزيادة الاحتياجات تحت بند العمل الإضافي والتدريب. وأما زيادة الاحتياجات تحت بند الصيانة المتعلقة بالحواسيب، فتُعزى إلى الصيانة المستمرة لتكنولوجيا المعلومات ومشاريع الأعمال التي نفذت خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٨ - ووفقاً للإجراءات المتبعة، سوف يُوزع هذا المبلغ الإجمالي فيما بين الميزانية العادية للأمم المتحدة والصناديق والبرامج. وكما هو مبين في الفقرة ١-٢٨ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١^(١)، يقتضي تقاسم التكاليف أن يُغطى ما يُقدر بنسبة ٦٣,١ في المائة من ذلك المبلغ من الميزانية العادية، على أن تدفع الصناديق والبرامج النسبة المتبقية. إلا أن هذه النسبة المثوية يلزم تنقيحها فُتُرفِع إلى ٦٣,٨ في المائة، استناداً إلى أحدث البيانات المتاحة عن عدد المشتركين في الصندوق، والذي تُحدد النسبة المثوية على ضوءها.

٩ - وبتطبيق المعدل المنقح لتقاسم التكاليف المحدد بنسبة ٦٣,٨ في المائة على الاحتياجات الإجمالية المقترحة البالغ قدرها ٣٠٠ ٢٣٨ ٢٢ دولار، تكون حصة الميزانية العادية المنقحة هي ١٨٨ ٠٠٠ ١٤ دولار (معدلات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) عوض مبلغ ١٢ ٣٢٢ ٥٠٠ دولار (معدلات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١) الذي سبق إدراجه تحت الباب ١ من الميزانية البرنامجية المقترحة. وفي هذا الصدد، سيتعين أن تُدرج تحت الباب ١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ موارد إضافية قدرها ١ ٨٦٥ ٥٠٠ دولار

تغطي الفرق بين المبلغ الذي سبق إدراجه في الميزانية باعتباره الحصة التي تُغطى من الميزانية العادية، وبين الاحتياجات المنقحة.

ثالثاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

١٠ - إذا وافقت الجمعية العامة على المقترحات والتوصيات المقدمة من مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، فإن الاحتياجات الإجمالية التي ستنشأ بالنسبة للأمم المتحدة تُقدر بمبلغ ٣٠٠ ٢٣٨ ٢٢ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠١٠-٢٠١١). ومن مجموع احتياجات فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، تبلغ الكلفة التي ستحملها الميزانية العادية ١٨٨ ٠٠٠ ١٤ دولار، ويقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) بتسديد المبلغ المتبقي وقدره ٣٠٠ ٥٠٠ ٨ دولار إلى الأمم المتحدة.

١١ - وتبعاً لذلك، إذا وافقت الجمعية العامة على مقترحات المجلس، سيكون من المطلوب توفير اعتماد إضافي قدره ٥٠٠ ٨٦٥ ١ دولار تحت الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وسيقيد هذا الاعتماد على حساب صندوق الطوارئ.